

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 42

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SIA Heft Seite
Stadtgemeinde Brig-Glis, Gemeinde Naters, Kt. Wallis, Furka-Ober- alp-Bahn, SBB, PTT	Überbauung Bahnhof Brig VS, PW	Alle in der Schweiz beheimateten sowie die seit dem 1.1.89 mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz oder in der italienischen Nachbarprovinz Novara ansässigen Architekten	27. Okt. 89	19/1989 S. 515
The World Bank Group, Washington	Rehabilitation of The Main Complex Buildings, Washington	Firms or consortia with architectural/engineering experience with projects of the the scale and type indicated as well as the knowledge of local building practices and the capacity to operate in Washington, D.C. should apply. International consortia or teams are welcome to submit qualifications	Okt. 89 (bis 26. Mai 89)	17/1989 S. 460
Municipalité d'Ecublens VD	Centre communal à Ecublens VD, PW	Architectes reconnus par l'Etat de Vaud, domiciliés ou établis sur le territoire des districts de Morges et de Lausanne	10 nov. 89	29/1989 S. 807
Comune di Cavigliano TI	Pianificazione della zona destinata alle attrezzature pubbliche, IW	Il concorso è aperto agli iscritti all'OTIA, ramo architettura, aventi domicilio fiscale nei distretti di Locarno o Vallemaggia almeno dal 1.1.1989	15 nov. 89 (28 luglio 89)	
Gemeinde Malans GR	Erweiterung Schulanlage, Gestaltung Dorfzentrum, PW	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz im Bündner Rheintal oder solche, die in der Region heimatberechtigt sind (Begrenzung: Fläsch-Reichenau-Tamins)	17. Nov. 89 (15. Sept. 89)	35/1989 S. 915
Gemeinde Gamprin FL	Ortsbauliche Gestaltung Bereich Post Bendern, IW	Architekten mit Wohnsitz in Liechtenstein	24. Nov. 89	35/1989 S. 915
Comune di Locarno TI	Riassetto dell'area Piazza Grande-Largo Zorzi - Giardini Rusca	Professionisti che soddisfino i requisiti seguenti: iscrizione all'albo OTIA, domicilio fiscale nel Cantone TI almeno dal 1° gennaio 1988; architetti attinenti del Cantone TI	<b>1 dic. 89</b> (28 luglio 89)	27-28/1989 S. 780
Municipalité de Bussigny VD	Centre de Bussigny, VD, PW	Architectes établis dans le canton de Vaud avant le 1er janvier 1989 et reconnus par le Conseil d'Etat	4 déc. 89	29/1989 S. 807
Comune di Massagno TI	Studio urbanistico del quartiere «Valletta», Massagno	Il concorso è aperto a chi è iscritto all'albo OTIA del Cantone Ticino, ramo architettura, a decorrere dal 31.12.1987, o a cittadini ticinesi domiciliati fuori Cantone che alla stessa data avevano i requisiti necessari per esservi iscritti	7. Dez. 89 (16. Juni 89)	20/1989 S. 544
Stadt Olten	Heilpädagogische Sonder- schule Olten, PW	Alle im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1988 niedergelassenen Architekten	8. Dez. 1989 (ab 29. Mai 1989)	22/1989 S. 595
Politische Gemeinde Mörschwil SG	Alterswohnungen in Mörschwil, PW	Architekten, die in den Bezirken Unterrheintal, Rorschach, St.Gallen oder Gossau seit mind. dem 1. Januar 1989 Wohn- oder Geschäftssitz haben, zusätzlich 4 auswärtige Architekten	15. Dez. 89 (ab 31. Juli- 25. Aug. 89)	30-31/1989 S. 832
Gemeinde Baar	Altersheim St. Martins- park in Baar, PW	Architekten, die im Kanton Zug seit dem 1. Januar 1988 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder in der Gemeinde Baar heimatberechtigt sind	15. Dez. 89	22/1989 S. 595
Einwohnergemeinde Worb BE	Gesamtplanung Zentrum Worb, Areal «Bären», PW	Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1988 in der Einwohnergemeinde Worb Wohn- oder Geschäftssitz haben, zusätzlich 13 eingeladene Architekten	15. Dez. 89	
Stadtrat von Winterthur	Schulhaus Oberseen, PW	Architekten, die das Winterthurer Bürgerrecht besitzen oder seit mindestens dem 1. Januar 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in Winterthur haben	15. Dez. 89	26/1989 S. 753
Staat Wallis, Hochbauamt	Kantonales Sportzentrum in Steg, Oberwallis, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1989 im Wallis ansässig sind; Walliser Architekten, die in der Schweiz wohnsässig sind (siehe ausführliche Ausschreibung in H. 30-31!)	10. Jan. 90 (ab 31. Juli- 31. Aug. 89)	30-31/1989 S. 832
Ministère hellénique de la Culture, Athènes	Nouveau Musée de l'Acro- pole, Athènes, Grèce, conc. internationale	Tous les architectes du monde, seuls ou en équipe, jouissants de leurs droits d'exercice dans leur pays à la date du 1er mai 1989	31 jan. 90 (15 juillet 89)	25/1989 S. 719



Gemeinde Gossau ZH	Alters- und Pflegeheim in Gossau ZH, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1989 in Gossau Wohn- oder Geschäftssitz haben, zusätzlich 11 auswärtige Architekten	5. Feb. 90	29/1989 S. 807
Gemeinde Heiden AR	Schul- und Sportanlage Wies, Heiden, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Oktober 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden haben	16. Feb. 89 (ab 9. Okt. bis 3. Nov. 89)	folgt
Gemeinde Obermumpf AG	Gemeindsaal, Feuerwehr-lokal, Raiffeisenkasse, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Rheinfelden und Laufenburg haben	16. Feb. 90 (29. Sept. 89)	36/1989 S. 962
Gemeinde und Pfarrei Vaduz FL	Pfarrheim St. Florian, PW	Fachleute mit liechtensteinischem Bürgerrecht sowie selbständige, ausländische Fachleute, die seit mindestens dem 1. Januar 1988 Wohn- oder Geschäftssitz im Fürstentum Liechtenstein haben	24. Feb. 90 (4.-29. Sept. 89)	35/1989 S. 915
Municipalité de Sion VS	Aménagement d'un chemin piéton et création d'une passerelle sur le Rhône, PW	Ouvert aux associations mixtes d'architectes et d'ingénieurs dont l'un des partenaires au moins est domicilié en Valais, avant le 1er janvier 1989, et figure sur la «liste 1989 des bureaux d'ingénieurs, d'architectes et autres bureaux d'études inscrits au registre professionnel»	26 févr. 89 (31 oct. 89)	39/1989 p. 1057
Stadt Thun, Baudirektion des Kantons Bern, Gesellschaft Areal Scheibenstrasse, Thun	Überbauung Scheibenstrasse, Thun, IW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1988 im Kanton Bern Wohn- oder Geschäftssitz haben oder im Kanton Bern heimatberechtigt sind	28. Feb. 90 (15. Sept. 89)	26/1989 S. 753
République et Canton du Jura	Centre d'entretien et centre administratif en bordure de la N 16, Transjurane, à Delémont, PW	Architectes inscrits au Registre professionnel cantonal des architectes; d'origine du canton du Jura établis ou domiciliés en Suisse depuis le 1.1.1989, inscrits au REG A et B; d'origine du canton établis ou domiciliés en Suisse depuis le 1.1.1989, diplômés des Hautes Ecoles	28 févr. 90 (dès le 19 juin au 7 juillet)	23/1989 p. 657
Gemeinde Gossau SG	Werkhof für die Tech. Betriebe und Bauamt, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1988 in den Bezirken Gossau, St. Gallen, Untertoggenburg und Wil sowie in der Gemeinde Herisau Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. März 90 (4.-15. Sept.)	35/1989 S. 915
Schulgemeinde Stans	Erweiterung Schulzentrum «Tellenmat», Stans, PW	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit mindestens dem 1. Januar 1987 im Kanton Nidwalden	15. März 90 (29. Sept.- 11. Okt. 89)	38/1989 S. 1057
OISTAT	Kammertheater-Zentrum in Moskau, int. Wettbewerb	Keine Beschränkung	15. Mai 90	37/1989 S. 994
Gemeinderat Weesen, Sekundarschulrat Weesen SG	Überbauung «ehemaliges Bahnhofareal», Weesen-Amden, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Gaster, See, Sargans oder Werdenberg haben; alle in diesen Gebieten heimatberechtigten Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1989 in den Kantonen St. Gallen, Glarus, Schwyz und Zürich	16. März 89 (ab 2. Okt. 89)	39/1989 S. 1057
PTT, Municipalité de Sion VS	Bâtiment postal de Sion, aménagement de la Place de la Gare, PW	Architectes inscrits au Registre cantonal des architectes et établis dans le canton du Valais depuis le 1er janvier 1989; architectes originaires du canton du Valais domiciliés professionnellement en Suisse et inscrits au REG suisse A ou B.	15 mars 90	37/1989 p. 994
Politische Gemeinde Münsingen BE	Umgestaltung Dorfplatz Münsingen, IW	Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Bern	30. März 90	36/1989 S. 962

### Neu in der Tabelle

Gemeinde Heiden AR	Schul- und Sportanlage in Heiden, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Oktober 1988 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Appenzell Ausserrhoden haben	16. Feb. 90 (3. Nov. 89)	41/1989 S. 1121
Gemeinde Interlaken, Kanton Bern, O. Affolter	Überbauung Jungfrau-strasse, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1988 in den Amtsbezirken des Berner Oberlandes Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind (Frutigen, Interlaken, Nidersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen, Thun)	27. April 90 (15. Dez. 89)	41/1989 S. 1121



Commune di Pazzallo	Spazi ed attrezzature pubbliche, Pazzallo, PW	Professionisti del ramo che al momento dell'iscrizione (16 ott.) soddisfino i requisiti seguenti: iscrizione all'OTIA; domicilio fiscale dal 1.1.89 nel Cantone Ticino, sede dell'ufficio dal 1.1.89 nel Canone Ticino	27 aprile 89 (3 nov. 89)	41/1989 p. 1121
Gemeinde Langental, BE Grundstückeigentümer	Überbauung «Rankmatte» PW/IW	Architekten und Planungsfachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz seit 1. Januar 1989 in den Amtsbezirken Aarwangen, Burgdorf, Trachselwald, Wangen a.A. haben	2. März 90 (22. Sept. 89)	38/1989 S. 1026
Gemeinde Horgen ZH	Dorfplatz-Huus, Horgen	Fachleute, die in den Kantonen Zürich, Zug oder Schwyz ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. März 90	42/1989 S. 1149

## Wettbewerbsausstellungen

Kanton Schaffhausen Baudepartement	Überbauung «Herrenacker Süd», IW	Kammgarnegebäude Baumgartenstr. Schaffhausen, Ausstellungsraum 1. OG; 11. bis 25. Okt., 16 bis 18 Uhr, 13., 17. und 24. Okt., zusätzlich bis 20 Uhr, Sa/So geschlossen		folgt
Secrétariat d'Etat auprès du Ministre de la Culture, Association pour la Bibliothèque de France	Bibliothèque de France, conc. international	Institut français d'architecture; à partir du 2 octobre. Jusqu'au 29 oct.		41/1989 p. 1117
Einwohnergemeinde Oberrohrdorf- Staretschwil, Steig Immobilien AG	Überbauung im «Ring», Dorfkern Oberrohrdorf, PW	Zehntenscheune Oberrohrdorf; 21. Okt. bis 4. Nov.; Dienstag, Mittwoch, Donnerstag 17 bis 19 Uhr, Samstag 14 bis 16 Uhr		folgt
Basel	Überbauung Luzernerring, IW	Lichthof des Basler Baudepartementes; 18. Okt. bis 17. November; zu den Bürozeiten		folgt
Evang.-ref. Kirchgemeinde Gossau ZH	Kirchgemeindehaus, PW	Restaurant Löwen, Gossau, Saal; bis 22. Oktober		42/1989 S. 1149
Stadt Lenzburg AG	Schulhauserweiterung Schulareal Angelrain, Lenzburg, IW	Jugendwerkhof Tomasini, Lenzburg; 26. Oktober bis 8. November jeweils 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr (ohne Sa und So)		folgt
Gemeinde Kaiserstuhl AG	Primarschulhaus mit Zivil- schutzanlage, PW	Kaiserstuhl, Rheingasse 5, 24. bis 28. Oktober und 31. Oktober bis 4. November, 15.30 bis 17.30 Uhr		folgt

## Aus Technik und Wirtschaft

### Eine technische Alternative bei Kabelnetzen

Neben der Koaxialkabel- und Glasfasertechnik soll nun auch das Zweidrahtkabel in der Feinverteilung einen festen Platz im Markt erhalten.

Die Strassburger Firma CGV hat durch die «Wiederentdeckung» der längst bekannten Zweidrahttechnik Aufsehen erregt. Seit 1967 bietet sie unter der Bezeichnung Visiline eine Ausrüstung, die es ermöglicht, Bildinformationen aus Videorecordern, Decodern usw. als Videosignale – im Gegensatz zur herkömmlichen HF-Übertragung – von einem Gerät zum anderen zu übertragen. Dies geschieht auf einer Leitung aus zwei Kupferdrähten, d.h. einem Telefonadernpaar hoher Güte mit einem Durchmesser von 2 mm, wobei Fernsteuerfunktionen von der Empfangsstelle aus möglich sind.

Kürzlich kam die CGV auf die Idee, diese Technik auch im Bereich der professionellen Fernsehnetze anzuwenden. Als Argumente werden die hohen Kosten der Programmverteilung über Fasernetze sowie die durch die HF-Übertragung bedingten Qualitätseinbussen beim Koaxialkabel genannt. Daher bietet die CGV eine Alternative für die «Endverteilung» auf Gebäude- oder gar Quartierebene an.

Nach fünfmonatiger Evaluation durch die französischen PTT im Jahre 1988 veranlassten die erzielten Ergebnisse die Pay-TV-Fernsehanstalt Canal Plus dazu, mit der CGV eine Partnerschaft im Sinne einer Mehrheitsbeteiligung an der Visicable SA einzugehen.

Die neue Technik benötigt durch die Basisband-Videoüber-

tragung eine geringe Bandbreite (5 MHz) und das NF-Band von 50 Hz...20 kHz mit zwei Kanälen für die Stereoübertragung. Dieses Verfahren weist eine geringere Signaldämpfung auf als ein Koaxialkabel (2 dB/100 m gegen 28 dB). Selbstverständlich erhebt die neue Technik nicht den Anspruch, die Fasertechnik bei der Fernübertragung zu konkurrenzieren – sie soll sie lediglich auf lokaler Ebene ergänzen. Das Rückwärtssignal für die Fernsteuerung wird einfach frequenzmoduliert auf dem gleichen Leiter wie die Bildinformation übertragen. Mit diesem System ist es möglich, von zuhause aus Einkäufe zu tätigen, an Abstimmungen teilzunehmen, Fernsteuerfunktionen auszulösen und Programme auszuwählen sowie in Hotels und Spitälern das «Pay per View» mittels Karte einzuführen.

Als Alternative zu anderen Verkabelungstechniken, die von Anfang an recht hohe Investi-

tionskosten erfordern, hat die CGV der Gemeinde Lingolsheim bei Strassburg die Verkabelung eines ganzen Quartiers mit 24 Programmen für 1000 Teilnehmer vorgeschlagen. Angesichts der geringen Vorverkabelungs- und Anschlusskosten (etwa Fr. 750.- je Teilnehmer) und dank der gemeinsamen Verwendung von Schrankspeisungen, Demodulatoren und Schaltkarten ging die Gemeinde nur ein geringes Risiko ein, zumal der Bau etappenweise erfolgte. Bereits seit Januar 1989 erfolgt die Verteilung für einen ersten Block über eine einzige Kommunikationszentrale, die die Programme direkt über herkömmliche Sekundärkabel sowie Link- und Satellitenantennen empfängt. Von dieser Zentrale aus gehen die Kapelpaare sternförmig in die einzelnen Haushalte, wobei die monatliche Abonnementsgebühr unter Fr. 25.- liegen soll. Anhand der Abonnementsrücklaufquote soll